

Руководство по монтажу

Продувочное присоединение

для VEGAPULS 61, WL 61, 64, 67 и 69



Document ID: 49552



VEGA

Содержание

1 В целях безопасности

1.1	Требования к персоналу	3
1.2	Надлежащее применение	3
1.3	Предупреждение о неправильном применении	3
1.4	Общие указания по безопасности	3

2 Описание изделия

2.1	Структура	4
2.2	Принцип работы	4

3 Монтаж

3.1	Подготовка к монтажу	7
3.2	Порядок монтажа с накидным фланцем	7
3.3	Порядок монтажа с адаптерным фланцем	8

4 Приложение

4.1	Технические данные	9
4.2	Размеры	10
4.3	Защита прав на интеллектуальную собственность	11
4.4	Товарный знак	11



Указания по безопасности для Ex-зон

Для Ex-применений следует соблюдать специальные указания по безопасности, которые являются составной частью данного руководства по эксплуатации и прилагаются к нему для каждого поставляемого устройства с Ex-разрешением.

Редакция:2017-07-17

1 В целях безопасности

1.1 Требования к персоналу

Данное руководство предназначено только для обученного и допущенного к работе с прибором персонала.

При работе на устройстве и с устройством необходимо всегда носить требуемые средства индивидуальной защиты.

1.2 Надлежащее применение

Продувочное присоединение является принадлежностью для монтажа радарных датчиков VEGAPULS WL 61, 61, 64, 67 и 69. Область применения см. в гл. "Описание".

1.3 Предупреждение о неправильном применении

Не соответствующее назначению применение прибора является потенциальным источником опасности и может привести, например, к переполнению емкости или повреждению компонентов установки из-за неправильного монтажа или настройки.

1.4 Общие указания по безопасности

Необходимо соблюдать указания по безопасности, имеющиеся в руководстве по эксплуатации соответствующего датчика.

2 Описание изделия

2.1 Структура

Комплект поставки

Комплект поставки включает:

- Продувочное присоединение
- Обратный клапан (опция)
- Монтажные винты (в случае исполнения для адаптерного фланца)
- Документация
 - Данное руководство по монтажу

Исполнения

Продувочное присоединение выпускается в двух исполнениях:

- Для устройств с накладным фланцем
- Для устройств с адаптерным фланцем

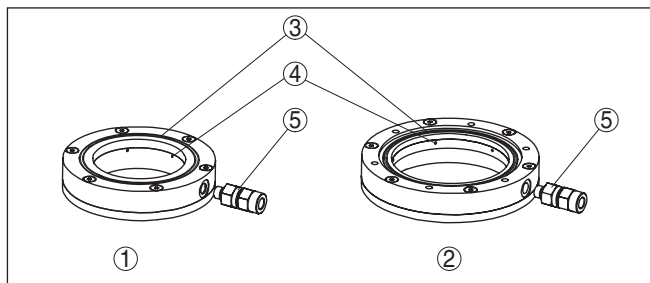


Рис. 1: Конструкция и исполнения продувочного присоединения

- 1 Для накладного фланца
- 2 Для адаптерного фланца
- 3 Уплотнительное O-кольцо
- 4 Воздушные сопла
- 5 Обратный клапан

2.2 Принцип работы

Область применения

Продувочное присоединение применяется для радарных датчиков VEGAPULS WL 61, 61, 67 и 69 с следующими типами присоединения к процессу:

- Накладной фланец комбинированный DN 80, ASME 3", JIS DN 80 10K
- Адаптерный фланец от DN 100, ASME 4", JIS DN 100 10K



Примечание:

Фланец должен быть выполнен из материала PP-GF 30 (цвет черный).

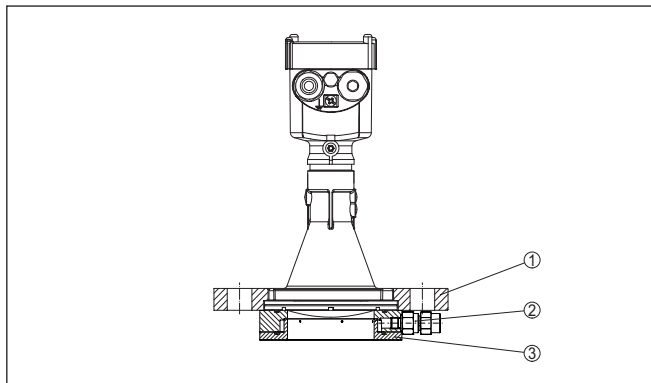


Рис. 2: Продувочное присоединение для радарного датчика с накидным фланцем

- 1 Накладной фланец
- 2 Обратный клапан
- 3 Продувочное присоединение

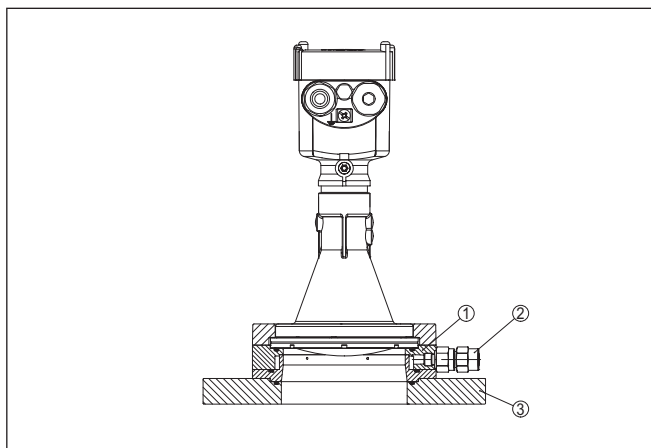


Рис. 3: Продувочное присоединение для радарного датчика с адаптерным фланцем

- 1 Продувочное присоединение
- 2 Обратный клапан
- 3 Адаптерный фланец

Принцип действия

Применение на сыпучих продуктах

Продувочное присоединение служит для подключения подачи рабочего воздуха для обдува зоны антенны радарного датчика с целью защиты поверхности антенной системы от отложения пыли или образования конденсата. Данные объема/давления воздуха см. в гл. "Технические данные".

Применение на жидкостях

Продувочное присоединение служит для подключения циклической подачи чистой воды или иной применимой мощней жидкости в зону антенны радарного датчика с целью защиты поверхности антенной системы от отложений. Непрерывная подача не рекомендуется.

Обратный клапан

Дополнительный обратный клапан защищает от выхода воздуха из процесса.



В случае Ex-применений обратный клапан требуется обязательно.

Монтаж**Датчик с напидным фланцем**

Продувочное присоединение монтируется между датчиком и фланцем емкости.

Уплотнение к датчику обеспечивается поставляемым в комплекте уплотнительным O-кольцом, а к фланцу емкости - плоским уплотнением, используемым на месте монтажа.

Датчик с адаптерным фланцем

Продувочное присоединение монтируется между адаптерным кольцом и фланцем.

Уплотнение к фланцу датчика и самому датчику обеспечивается поставляемым в комплекте уплотнительным O-кольцом, а уплотнение между адаптерным фланцем и фланцем емкости - плоским уплотнением, используемым на месте монтажа.

3 Монтаж

3.1 Подготовка к монтажу

Инструмент

Необходимый инструмент:

- Звездообразный ключ, размер T25

3.2 Порядок монтажа с накидным фланцем

Выполнить следующее:

1. Плоское уплотнение, обеспечиваемое на месте монтажа, уложить на фланец процесса.
2. Продувочное присоединение гладкой нижней стороной поставить на фланец процесса.

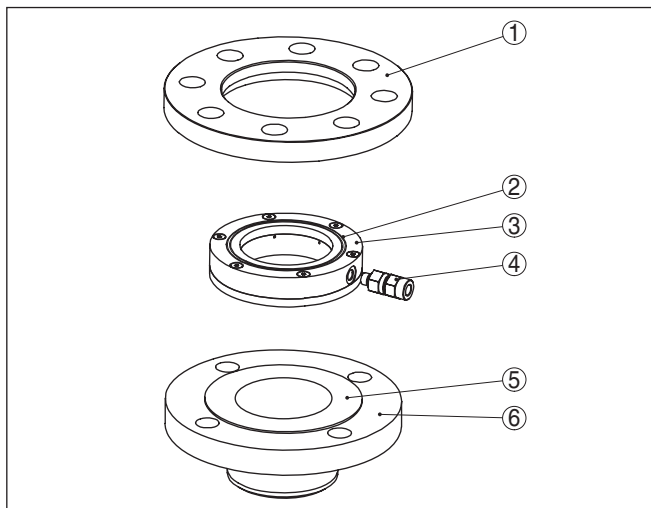


Рис. 4: Монтаж продувочного присоединения при накидном фланце

- 1 Накидной фланец
 - 2 Уплотнительное O-кольцо
 - 3 Продувочное присоединение
 - 4 Обратный клапан
 - 5 Плоское уплотнение (используемое на месте монтажа)
 - 6 Фланец процесса
3. Уплотнительное O-кольцо вставить в паз на верхней стороне продувочного присоединения.
 4. Обратный клапан (опция) вернуть в продувочное присоединение.
 5. Датчик с накидным фланцем надеть на продувочное присоединение
 6. Фланцевые винты равномерно затянуть в два или три приема в крестообразном порядке (момент затяжки см. в п. "Технические данные").

3.3 Порядок монтажа с адаптерным фланцем

Выполнить следующее:

1. Ослабить монтажные винты адаптерного кольца и снять адаптерное кольцо.
2. Продувочное присоединение гладкой нижней стороной поставить на адаптерный фланец, при этом следить, чтобы не сместилось уплотнительное O-кольцо фланца.

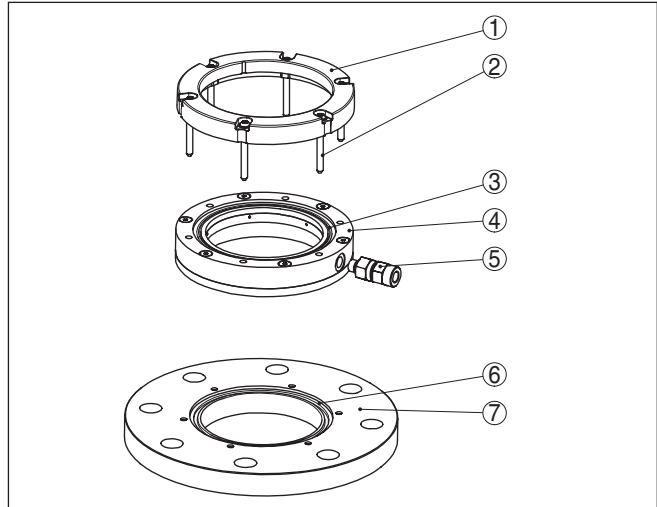


Рис. 5: Монтаж продувочного присоединения при адаптерном фланце

- 1 Адаптерное кольцо
 - 2 Монтажные винты
 - 3 Уплотнительное O-кольцо
 - 4 Продувочное присоединение
 - 5 Обратный клапан
 - 6 Уплотнительное O-кольцо
 - 7 Адаптерный фланец
3. Уплотнительное O-кольцо вставить в паз на верхней стороне продувочного присоединения.
 4. Обратный клапан (опция) вернуть в продувочное присоединение.
 5. Поставляемые в комплекте (более длинные) монтажные винты вставить в адаптерное кольцо.
 6. Монтажные винты равномерно затянуть в два или три приема в крестообразном порядке (момент затяжки см. в п. "Технические данные").

4 Приложение

4.1 Технические данные

Материалы, вес, момент затяжки

Материалы

- Продувочное присоединение PP GFK
- Уплотнительное O-кольцо FKM, (SHS FPM 70C3 GLT), EPDM (COG AP310)
- Обратный клапан 316Ti
- Уплотнение обратного клапана FKM, (SHS FPM 70C3 GLT), EPDM (COG AP310)

Вес продувочного присоединения

- Для накидного фланца припл. 300 г (0.661 lbs)
- Для адаптерного фланца припл. 350 г (0.772 lbs)

Моменты затяжки

- Винты накидного фланца DN 80 5 Nm (3.689 lbf ft)
- Монтажные винты адаптерного кольца 2,5 Нм (1.844 lbf ft)
- Винты адаптерного фланца DN 100 7 Nm (5.163 lbf ft)

Данные продувочного присоединения

Макс. допустимое давление 6 bar (87.02 psig)

Расход воздуха, в зависимости от давления (рекомендуемый диапазон)

Давление	Расход воздуха	
	Без обратного клапана	С обратным клапаном
0,2 bar (2.9 psig)	3,3 м³/ч	-
0,4 bar (5.8 psig)	5 м³/ч	-
0,6 bar (8.7 psig)	6 м³/ч	1 м³/ч
0,8 bar (11.6 psig)	-	2,1 м³/ч
1 bar (14.5 psig)	-	3 м³/ч
1,2 bar (17.4 psig)	-	3,5 м³/ч
1,4 bar (20.3 psig)	-	4,2 м³/ч
1,6 bar (23.2 psig)	-	4,4 м³/ч
1,8 bar (20.3 psig)	-	4,8 м³/ч
2 bar (23.2 psig)	-	5,1 м³/ч

Резьба для ввертывания G½

Обратный клапан (прилагается отдельно: обязательно для исполнения Ex, опция для исполнения не-Ex)

- Резьба для ввертывания G½
- Для подключения G¼
- Давление открытия 0,5 bar (7.25 psig)

Условия процесса

Давление в емкости	-0,1 ... 2 bar (-1.45 ... 29.00 psig)/-10 ... 200 kPa
Температура процесса	-40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F)

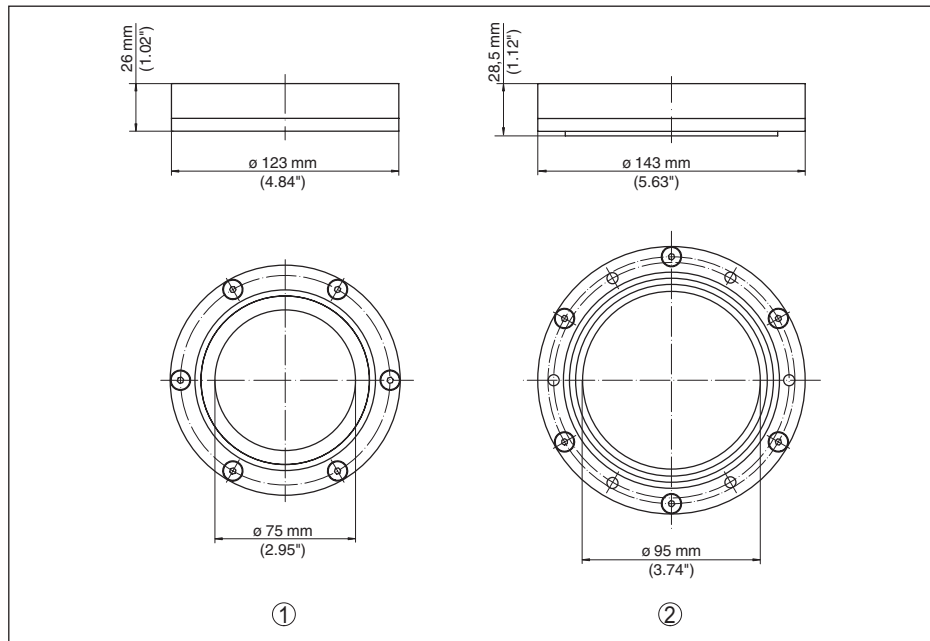
4.2 Размеры**Продувочное присоединение**

Рис. 6: Размеры продувочного присоединения

- 1 Для накидного фланца
- 2 Для адаптерного фланца

4.3 Защита прав на интеллектуальную собственность

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see www.vega.com.

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.

Nähere Informationen unter www.vega.com.

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'informations, on pourra se référer au site www.vega.com.

VEGA líneas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial. Para mayor información revise la pagina web www.vega.com.

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность. Дальнейшую информацию смотрите на сайте www.vega.com.

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。

进一步信息请参见网站www.vega.com。

4.4 Товарный знак

Все используемые фирменные марки, а также торговые и фирменные имена являются собственностью их законного владельца/автора.

Дата печати:

VEGA



Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки, применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки сигнала соответствует фактическим данным на момент.

Возможны изменения технических данных

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2017



49552-RU-170725

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com